



User agreement (EN)
Пользовательское соглашение (RU)

9.2. Срок использования неактивированных данных и команд.

Права на неактивированные данные и команды считаются предоставленными Пользователю с момента появления у Пользователя в Аккаунте возможности осуществления указанных прав.

Права на неактивированные данные и команды предоставляется Пользователю на срок действия настоящего Соглашения, если иное не установлено Соглашением или иными Ключевыми документами, либо не вытекает из характера самих неактивированных данных и команд.

Срок использования премиум аккаунта, являющегося частью ПП ЕКSPA, исчисляется с момента создания записи о нем в Аккаунте и действует до истечения установленного «G” 5“» срока действия премиум аккаунта.

9.3. Размер платы.

Размер платы (лицензионного вознаграждения за Права на неактивированные данные и команды, если такое специально и заранее оговорено) определяется «G” 5“» в одностороннем порядке и указывается в Премиум магазине либо в иной форме, в частности на интернет-страницах операторов пла-тежных методов.

В определенных случаях оператором платежного метода может взиматься комиссия сверх установленной «G” 5“» платы.

Пользователь понимает и настоящим соглашается с тем, что при совершении платежа посредством некоторых платежных методов итоговая сумма платы за Права на неактивированные данные и команды может отличаться от размера лицензионного вознаграждения, установленного «G” 5“».

Размер платы, указываемый «G” 5“» в Премиум магазине либо на иных ресурсах, может быть выражен в двух и более валютах. Пользователь понимает и настоящим соглашается с тем, что при оплате посредством отдельных платежных методов оператором таких методов может применяться курс обмена валюты, отличный от того, который используется «G” 5“». Как следствие, выставленная Пользователю к оплате сумма может быть отличной от суммы, указанной «G” 5“».

Предоставление Пользователю Прав на неактивированные данные и команды осуществляется только при условии совершения Пользователем соответствующего платежа в полном объеме.

При этом до получения подтверждения об оплате в полном объеме «» вправе не предоставлять Пользователю Права на неактивированные данные и команды, либо предоставлять их в ограниченном объеме.

Размер лицензионного вознаграждения может быть изменен «Экспа Софтвар» в одностороннем порядке в любое время без предварительного уведомления Пользователя.

9.4. Порядок и способы оплаты. Платежи осуществляются Пользователем путем перечисления денежных средств в пользу «G” 5“» через поддерживаемые «G” 5“» платежные методы.

Перечень доступных платежных методов определяется «G” 5“» в одностороннем порядке и указывается в Премиум магазине либо в ином порядке.

При осуществлении платежей Пользователь обязуется следовать инструкциям соответствующих платежных методов и установленным «G” 5“» правилам оплаты.

Права на неактивированные данные и команды, предоставляются Пользователю исключительно при условии правильного исполнения им платежных инструкций и соблюдения правил оплаты.

«Экспа Софтвар» не несет ответственности за отклонение платежа Пользователя по решению оператора платежного метода или в результате ошибки оператора.

Пользователь обязуется указывать достоверные данные при совершении платежей. Пользователь самостоятельно несет все риски возникновения негативных последствий, связанных с указанием некорректных данных при осуществлении платежа.

В случае если при совершении оплаты в силу технической ошибки Пользователю будут предоставлены Права на неактивированные данные и команды в объеме, не соответствующем уплаченным денежным средствам, Пользователь обязан незамедлительно сообщить об этом «Экспа Софтвар».

В таком случае «Экспа Софтвар» приложит все необходимые усилия к тому, чтобы предоставить Пользователю Права на неактивированные данные и команды в объеме, оплаченном Пользователем.

9.5. Платежные методы. По вопросам правил и порядка использования платежных методов Пользователю необходимо обращаться напрямую к операторам выбранных им платежных методов.

«Экспа Софтвар» может, по своему усмотрению и при наличии такой возможности, проконсультировать Пользователя по вопросам, связанным с использованием тех или иных методов оплаты.

Однако Пользователь настоящим понимает и соглашается с тем, что в большинстве случаев «Экспа Софтвар» не имеет возможности предоставить Пользователю исчерпывающие разъяснения в части использования платежных методов.

По вопросам возврата денежных средств, уплаченных Пользователем ошибочно либо с нарушением правил платежных методов или законодательства, Пользователю необходимо обращаться напрямую к операторам соответствующих платежных методов.

9.6. Последствия неправомерных действий при совершении платежа.

Пользователь настоящим подтверждает, что он имеет право использовать выбранные им платежные методы, не нарушая при этом права третьих лиц и законодательство страны, на территории которой используется ПП EKSPA или совершается платеж.

Пользователь обязуется компенсировать «Экспа Софтвар», другим пользователям и иным третьим лицам все убытки, возникшие у них в связи с неправомерным поведением Пользователя, в том числе использованием для оплаты не принадлежащих ему денежных средств.

Если иное не предусмотрено настоящим Соглашением или применимым законодательством, «Твое Решение Плюс» оставляет за собой право в одностороннем порядке по любым причинам приостановить или полностью прекратить действие настоящего Соглашения, в том числе если у «Экспа Софтвар» есть основание подозревать Пользователя в совершении неправомерных действий, связанных с выплатой лицензионного вознаграждения.

При этом «Экспа Софтвар» не обязан выплачивать такому Пользователю какие-либо компенсации, включая возмещение потраченных денежных средств, если иное не предусмотрено настоящим Соглашением или применимым законодательством.

В случае если «Экспа Софтвар» имеет основания полагать, что Пользователь совершает неправомер-

ные действия, связанные с выплатой лицензионного вознаграждения, «Экспа Софтвар» имеет право передать соответствующую информацию в правоохранительные органы для проведения проверки.

9.7. Недопустимость приобретения прав у третьих лиц. Права использования ПП EKSPA и Права на неактивированные данные и команды могут быть предоставлены только компанией «Экспа Софтвар», в связи с чем никакие предложения третьих лиц (кроме лиц, уполномоченных «Экспа Софтвар») о предоставлении прав использования ПП EKSPA или Прав на неактивированные данные и команды не должны расцениваться Пользователем как предложения, исходящие от «Экспа Софтвар».

Пользователь обязан незамедлительно уведомлять «Экспа Софтвар» об известных ему случаях предоставления прав использования ПП EKSPA или Прав на неактивированные данные и команды либо получения связанных с этим предложений от лиц, не уполномоченных «Экспа Софтвар».

Если Пользователь в нарушение настоящего Соглашения произвел оплату лицам, не уполномоченным «Экспа Софтвар», претензии Пользователя не принимаются.

«Экспа Софтвар» не компенсирует денежные средства, потраченные Пользователем при таких обстоятельствах, а также не предоставляет Права на неактивированные данные и команды.

В случае, если «Экспа Софтвар» будет установлено, что Пользователь получает Права на неактивированные данные и команды от третьих лиц, не уполномоченных «Экспа Софтвар», «Экспа Софтвар» вправе по своему усмотрению приостановить, ограничить либо прекратить настоящее Соглашение.

Получение Пользователем Прав на неактивированные данные и команды у лиц, не уполномоченных «Экспа Софтвар», не освобождает Пользователя от обязанности соблюдения настоящего Соглашения и Ключевых документов. «Экспа Софтвар» также сохраняет право применять любые меры, указанные в настоящем Соглашении и Ключевых документах. Возмещение оплаты, сделанной Пользователем, в таких случаях не производится.

9.8. Отслеживание состояния Аккаунта.

Пользователь обязан самостоятельно отслеживать состояние созданного им Аккаунта, в частности в отношении корректного отображения неактивированных данных и команд, Права на которые были приобретены Пользователем.

9.9. Прекращение права использования.

Пользователь понимает и настоящим соглашается с тем, что Права на неактивированные данные и команды предоставляются до момента использования по назначению; истечения срока предоставления Прав на неактивированные данные и команды ; приостановления или прекращения предоставления прав использования ПП EKSPA в соответствии с Соглашением или по иным причинам.

Прекращение Прав на неактивированные данные и команды не дает Пользователю основания требовать от «Экспа Софтвар» возмещения лицензионного вознаграждения за Права на неактивированные данные и команды, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Соглашением и применимым законодательством.

Если в результате технической ошибки, сбоя или действий Пользователя им были получены Права на неактивированные данные и команды без оплаты, Пользователь обязуется сообщить об этом «Экспа Софтвар» и выплатить причитающееся «Экспа Софтвар» лицензионное вознаграждение, если Пользователь начал их использование.

«Экспа Софтвар» вправе самостоятельно, без уведомления Пользователя и без какой-либо компенсации устранить последствия, в том числе прекратить предоставление Прав на неактивированные данные и команды путем удаления соответствующих неактивированных данных и команд с Аккаунта.

9.10. Обмен. «Экспа Софтвар» не осуществляет обмен Прав на неактивированные данные и команды и элементы ПП EKSPA на другие Права на неактивированные данные и команды, элементы ПП EKSPA, наличные или безналичные деньги, если иное прямо не разрешено Соглашением.

9.11. Возмещение расходов. «Экспа Софтвар» не возмещает Пользователю расходы, связанные с совершением платежей, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением или применимым законодательством.

9.12. Подарки. В том случае, если такая возможность предусмотрена «Экспа Софтвар», Пользователь вправе делать подарки другим пользователям ПП EKSPA.

Правила дарения подарков предусмотрены в Ключевых документах и обязательны для соблюдения.

10. Права интеллектуальной собственности

10.1. Исключительное право в отношении ПП EKSPA. Исходный и объектный код (включая активированные и неактивированные данные и команды), пользовательский интерфейс, графические изображения, фотографии, анимации, видеоизображения, видеоклипы, звуковые записи, звуковые эффекты, музыка, текстовое наполнение и содержание ПП EKSPA, также любые другие элементы ПП EKSPA являются или содержат объекты интеллектуальной собственности, исключительное право на которые принадлежит их законным правообладателям.

Пользователь соглашается с тем, что любая часть и любой элемент ПП EKSPA, ее активированные и неактивированные данные и команды, являются составной частью ПП EKSPA и охраняются законом.

Несмотря на то, что Пользователю предоставляются права использования ПП EKSPA, само по себе использование ПП EKSPA не может быть расценено как передача или уступка исключительного права в отношении ПП EKSPA, ее частей и элементов, в том числе неактивированных данных и команд, от «Экспа Софтвар» к Пользователю.

Пользователь также понимает и соглашается, что все исключительные права на локализованную (переведенную на соответствующий язык) ПП EKSPA принадлежат законным правообладателям.

10.2. Исключительное право Пользователя. Авторские права на материалы, размещённые Пользователем в ПП EKSPA, принадлежат создавшему их Пользователю или иным законным правообладателям (далее – «Материалы»).

10.3. Лицензия на Материалы.

Интеллектуальные права на безвозмездное использование Материалов, являющихся объектами интеллектуальной собственности, переходят к «Экспа Софтвар» в форме неисключительной лицензии на территории всех государств мира с момента размещения (публикации) Пользователем этих Материалов в ПП EKSPA без встречного обязательства по выплате авторского или иного вознаграждения и без ограничения по максимально допустимому сроку и территории использования. Интеллектуальные права на использование Материалов по настоящему пункту включают право беспрепятственно использовать их любым способом и в любой стране мира, в том числе обнародовать, распространять, модифицировать, адаптировать, иным образом перерабатывать, издавать, создавать производные без обязательства упоминания имени автора или иных встречных обязательств. Пользователь также обязуется обеспечить право-

вые основания для наделения «Экспа Софтвар» правами интеллектуальной собственности на Материалы, размещаемые Пользователем в ПП ЕКSPA и принадлежащие иным правообладателям.

10.4. Товарные знаки. Право на товарный знак «ЕКSPA» принадлежит ООО «Экспа Софтвар». Товарные знаки третьих лиц, упомянутые в ПП ЕКSPA, принадлежат их законным правообладателям.

11. Срок действия, изменение и расторжение Соглашения.

11.1. Срок действия Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу в момент принятия его условий Пользователем и действует в течение двенадцати (12) месяцев.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на каждые следующие шесть (6) месяцев, если оно не было расторгнуто по инициативе одной из Сторон путем направления в адрес другой Стороны письменного уведомления не менее чем за тридцать (30) календарных дней до истечения текущего срока действия Соглашения. В случае расторжения Соглашения в указанном порядке «Экспа Софтвар» не осуществляет возврат каких-либо денежных средств и не производит иных возмещений, в том числе убытков любого рода.

11.2. Изменение Соглашения. Настоящее Соглашение может быть изменено «Экспа Софтвар» в одностороннем порядке.

Изменения вступают в силу с момента их публикации на сайте либо по истечении 10 календарных дней с момента их публикации, если это прямо указано «Экспа Софтвар».

Использование ПП ЕКSPA, либо авторизация в ПП ЕКSPA после вступления изменений в силу означает согласие Пользователя с такими изменениями.

Пользователь не освобождается от обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением с учетом внесенных в него изменений, если Пользователь не ознакомился с изменениями в Соглашение.

11.3. Несогласие Пользователя с изменениями Соглашения.

Пользователь не вправе использовать ПП ЕКSPA, если он не согласен с изменениями, внесенными в Соглашение.

В этом случае Пользователь может расторгнуть Соглашение в одностороннем порядке в течение десяти (10) календарных дней после размещения публикации об изменениях в Соглашении на Сайте ПП ЕКSPA и/или направления уведомления по электронной почте.

В случае принятия решения о расторжении Соглашения Пользователь обязан направить «Экспа Софтвар» уведомление о расторжении Соглашения по электронной почте.

Если в течение указанного выше срока в десять (10) календарных дней Пользователь не изъявил желания расторгнуть настоящее Соглашение, Пользователь считается принявшим условия настоящего Соглашения с учетом внесенных в него изменений.

После получения от Пользователя уведомления о расторжении «Экспа Софтвар» приостанавливает доступ Пользователя к Аккаунту.

При этом «Экспа Софтвар» не осуществляет возврат каких-либо денежных средств и не производит иных возмещений, в том числе убытков любого рода.

11.4. Расторжение Соглашения по инициативе «Экспа Софтвар».

«Экспа Софтвар» вправе в любое время расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем внесудебном порядке с прекращением возможности использовать ПП ЕКSPA, включая активированные и неактивированные данные и команды, а также другие составляющие ПП ЕКSPA в следующих случаях:

11.4.1. В случае закрытия ПП ЕКSPA. В этом случае «Экспа Софтвар» обязан не менее чем за сто восемьдесят (180) календарных дней до даты закрытия ПП ЕКSPA направить в адрес Пользователя соответствующее уведомление.

При этом «Экспа Софтвар» не выплачивает каких-либо компенсаций и помимо прочего не возмещает Пользователю денежный эквивалент приобретенных Прав на неактивированные данные и команды.

11.4.2. В случае любого, в том числе однократного, нарушения Пользователем условий настоящего Соглашения или Ключевых документов. В этом случае «Экспа Софтвар» не возвращает Пользователю денежные средства и не возмещает убытки.

11.5. Расторжение Соглашения по инициативе Пользователя. Пользователь вправе в любое время без уведомления «Экспа Софтвар» и без объяснения причин расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем внесудебном порядке путем удаления Аккаунта. В этом случае все активированные и неактивированные данные и команды, привязанные к этому Аккаунту, могут быть удалены без права на восстановление. Также «Экспа Софтвар» не обязан выплачивать Пользователю какую-либо компенсацию.

11.6. Изменения Ключевых документов. Пользователь подтверждает, что «Экспа Софтвар» имеет безусловное право на одностороннее изменение условий Ключевых документов и что такие изменения не являются изменениями настоящего Соглашения.

12. Заключительные положения

12.1. Недействительность. Если одно или несколько положений настоящего Соглашения будут в установленном порядке признаны недействительными в соответствии со вступившим в силу судебным решением, остальные положения настоящего Соглашения останутся в силе, а Стороны продолжат исполнять свои обязательства способом, максимально соответствующим намерениям Сторон в момент заключения или изменения настоящего Соглашения.

12.2. Разрешение споров. Все споры Сторон в отношении данного Соглашения подлежат разрешению путем переписки и переговоров с использованием обязательного досудебного (претензионного) порядка. В случае невозможности достичь согласия между Сторонами путем переговоров в течение шестидесяти (60) календарных дней с момента получения другой Стороной письменной претензии, рассмотрение спора может быть передано любой заинтересованной стороной в суд по месту регистрации «Экспа Софтвар» (за исключением подсудности дела любым иным судам) в соответствии с процессуальным и материальным правом государства регистрации «Экспа Софтвар» за исключением коллизионных норм.